**Y Cynllun Cydraddoldeb Strategol**

**Adroddiad Blynyddol**

2019-20

**Rhagair**

Dyma’r nawfed adroddiad blynyddol ar gyraeddiadau Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog mewn perthynas â’r Cynllun Cydraddoldeb Strategol. Rydym wedi cynnwys astudiaethau achos i roi syniad o’r gwaith rhagorol y mae’r Awdurdod yn ei wneud. Llwyddodd ein hadrannau Cymunedau ac Addysg, â'r Gronfa Ddatblygu Cynaliadwy, yn arbennig, wrth gyfarfod ag anghenion grwpiau gyda nodweddion gwarchodedig. Rwy’n gobeithio y gallwn adeiladu ar eu gwaith a pharhau i ddenu cynulleidfaoedd newydd i’r Parc Cenedlaethol a chefnogi mentrau cymunedol.

Rydym yn gobeithio y bydd yr wybodaeth yn yr adroddiad hwn o ddiddordeb i chi ac os hoffech holi am unrhyw beth cysylltwch ag Elizabeth Lewis, Swyddog Adnoddau Dynol gan ddefnyddio HR@beacons-npa.gov.uk

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Julian Atkins  Prif Weithredwr | Mr Gareth Ratcliffe  Cadeirydd Awdurdod y Parc Cenedlaethol | Y Parch A Edwards  Hyrwyddwr Aelodau  Cydraddoldeb ac Amrywiaeth |

**Cynnwys**

|  |  |
| --- | --- |
| **Adran 1** | **Cyflwyniad** |
| **Adran 2** | **Nodi, casglu a defnyddio gwybodaeth berthnasol**  Aelodau a gweithwyr  Recriwtio |
| **Adran 3** | **Ein Hamcanion** |
| **Adran 4** | **Asesiadau Effeithiau Cydraddoldeb**  **Hyfforddiant**  **Trefniadau Caffael** |
| **Atodiadau** | **Atodiad 1 – Ein Haelodau** |
|  | **Atodiad 2 – Ein Staff** |

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

**Adran 1: Cyflwyniad**

Mabwysiadodd Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog ei ail Gynllun Cydraddoldeb Strategol yn 2019 am gyfnod o bedair blynedd o 2016 – 2020 sy’n parhau ein hymrwymiad i Gydraddoldeb.

Mae’r adroddiad blynyddol yn dynodi'r gwaith a’r ymrwymiad eang dros y blynyddoedd ac yn cyflwyno crynodeb o nifer o gynlluniau / prosiectau roedd Awdurdod y Parc Cenedlaethol a'n partneriaid yn gysylltiedig â nhw i ddangos ein hymrwymiad i weithio gyda grwpiau difreintiedig a grwpiau gyda nodweddion gwarchodedig.

**Adran 2: Nodi, casglu a defnyddio gwybodaeth berthnasol**

**Aelodau a chyflogeion**

Mae’r ystadegau sy'n cael eu dangos yn gyson â'r dull yn yr adroddiad Blynyddol Cyntaf ac yn dangos sut y mae'r Awdurdod wedi canfod, cofnodi a dadansoddi gwybodaeth gan aelodau (Atodiad 1), gan gyflogeion (Atodiad 2) a chan ymgeiswyr am swyddi (Atodiad 3) ar gyfer y flwyddyn 1 Ebrill 2019 tan 31 Mawrth 2020 ac mae'r data hwn a gyhoeddir y diweddaraf sydd ar gael.

**Adran 3: Ein Hamcanion**

**Amcan 1**

***Hyrwyddo gwaith positif i ddarparu Parc Cenedlaethol hygyrch a dal ati i weithio i gael gwared ar yr hyn a nodwyd sy’n rhwystro mynediad i Barc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog.***

**Teithiau Cerdded ‘Imspiroment’**

Cyfres o deithiau cerdded yw ‘inspironment’ sy’n cael eu rhedeg gan y Tîm Cymunedau Cynaliadwy yn Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog. Mae’r rhain wedi’u dylunio i annog grwpiau bregus a rhai sydd wedi'u heithrio'n gymdeithasol i ddod allan i Barc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog gan ein bod yn cydnabod gwerth bod y tu allan i iechyd a llesiant. Mae’r teithiau'n addas ar gyfer pob gallu, o ddefnyddwyr cadeiriau olwyn i'r rhai sy'n gallu wynebu anturiaethau mwy heriol ar y mynyddoedd, ac yn cael eu cynnal ym mhob rhan o’r Parc. Os yn bosibl, mae’r teithiau'n cyd-fynd â llwybrau cludiant cyhoeddus er mwyn annog grwpiau i ddod yn ôl ar eu pen eu hunain yn ddiweddarach.

Rydym ni wedi bod yn croesawu grwpiau o L’Arche Aberhonddu a Phobl yn Gyntaf Caerdydd, grŵp hunan eiriolaeth gydag anableddau dysgu, i gwblhau cyfres o deithiau cerdded a gweithgareddau gyda ni. Rydym wedi archwilio mynyddoedd ac afonydd, camlesi a choetir, yn ogystal â defnyddio ffotograffiaeth ac adnabod planhigion ac anifeiliaid i ddod i ddeall y Parc Cenedlaethol yn well. Mae’r sylwadau a gafwyd gan y ddau grŵp yn dweud eu bod yn llawer mwy hyderus yn mentro y tu allan ar eu pen eu hunain a’u bod wedi darganfod llawer o fannau nad oedden nhw’n gwybod y bydden nhw’n gallu mynd yno gyda’u cymysgedd nhw o alluoedd, na pa mor hawdd oedd eu cyrraedd.

**Cartrefi Cymru**

Mae'r Awdurdod hefyd wedi cychwyn ar brosiect tebyg o weithgareddau a theithiau cerdded gyda Chartrefi Cymru. Mae Cartrefi Cymru’n cefnogi’n bennaf bobl gydag anableddau dysgu, awtistiaeth, ymddygiad heriol, pobl hŷn a gofalwyr.

**Coetir Cymunedol Talgarth**

Planhigfa 167 acer yw Coetir Talgarth ar ymylon Talgarth ym mherchnogaeth yr Ymddiriedolaeth Goetir ac sydd, erbyn hyn, yn cael ei rheoli gan grŵp cymunedol i greu ardal o goetir hynafol. Roedd y Gronfa Datblygu Cynaliadwy’n hanfodol wrth sefydlu’r grŵp drwy ariannu hyfforddi ac offer er mwyn i’r gwirfoddolwyr allu gweithio’n ddiogel ac yn effeithiol wrth deneuo’r coed ffawydd oedd wedi gordyfu. Trwy ddefnyddio ceffylau i dynnu, winshish, a nerth bôn braich, ychydig o ôl troed sy’n cael ei adael ar y tir, sy’n golygu fod yr amgylchedd a chynefinoedd bywyd gwyllt yn cael eu gwarchod. Mae'r grŵp wedi gweithio cystal nes bod yr Ymddiriedolaeth Coetir wedi bod yn ddigon hyderus i roi statws contractwr ar gyfer y pum mlynedd nesaf. Mae gwirfoddolwyr sy’n gweithio ar y prosiect yn cael nid yn unig y fantais ymarfer corff a chymdeithasu ond hefyd yn gadael gyda llond cist car o bren i’w llosgi gartref. Mae grwpiau cymunedol fel hyn yn hanfodol ar gyfer rheoli a chadw ein tirwedd, felly, os ydych chi'n ystyried sefydlu prosiect tebyg, siaradwch gydag un o'n swyddogion Cronfa Datblygu Cynaliadwy i weld a allwn ni eich cefnog’. Gellir gweld ffilm fer ar prosiect ar y ddolen ganlynol: https://youtu.be/\_2lk-PWXJIM

**Y Prosiect Camau Bychain**

Prosiect ymchwil peilot yw camau bychain yn cael ei redeg gan dîm Cymunedau Cynaliadwy Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog i geisio gwella iechyd a llesiant trigolion y Parc Cenedlaethol gyda chyflyrau iechyd meddwl hir dymor. Mae amrywiaeth o weithgareddau ar gael i’r rhai sy'n cymryd rhan, gan gynnwys gwehyddu gwiail, ffotograffiaeth, geogelcio, teithiau cerdded hanes lleol, gwylio adar a llawer o deithiau tywys ar draws y Parc Cenedlaethol.

Mae’r sylwadau hyd yma wedi bod yn hynod galonogol ar roedd yn wych gweld sut yr oedd y rhai oedd yn cymryd rhan yn cysylltu’n well gyda’r amgylchedd ac yn dod yn fwy hyderus yn gymdeithasol.

‘Mae cerdded wedi fy ngwneud yn iachach, yn fwy ffit, ac rwy’n teimlo’n well yn feddyliol ac yn gorfforol ‘ meddai un o’r rhai oedd yn cymryd rhan.

Cam nesaf y prosiect fydd cynyddu annibyniaeth y rhai sy'n cymryd rhan drwy gynyddu hyder i gynllunio eu gweithgareddau eu hunain. Byddwn hefyd yn cefnogi’r rhai sy’n cymryd rhan i archwilio ardaloedd sy’n hawdd eu cyrraedd ar gludiant cyhoeddus.

Er nad ydym yn gwybod, hyd yma, beth yw canlynidau’r ymchwil, mae sylwadau a thystiolaeth lafar y rhai oedd yn cymryd rhan yn awgrymu fod y gweithgareddau ym mannau gwyrdd y Parc Cenedlaethol wedi bod o fantais fawr i lesiant y rhai oedd yn cymryd rhan ac i'r staff.

**Amcan 2: *Hyrwyddo ymwybyddiaeth Cydraddoldeb ymysg staff i gefnogi gweithlu amrywiol, ymroddgar***

Cyflwynwyd Ffurflenni Sgrinio Cydraddoldeb fis Mehefin 2012 ac mae dal eu hangen ar gyfer pob adroddiad sy'n cael ei gyflwyno i Awdurdod y Parc Cenedlaethol ac i'r pwyllgorau Archwilio a Chraffu sydd angen penderfyniad gan Aelodau. Swyddogion sy’n cwblhau’r Ffurflenni Sgrinio Cydraddoldeb, Cyfarwyddwyr sy’n eu hadolygu ac maen nhw’n cael eu cynnwys gyda phob adroddiad pwyllgor ac yn cael eu cyhoeddi ar wefan yr Awdurdod. Yn ystod 2016, cyflwynodd yr Awdurdod ffurflen Asesu Effeithiau Gyfun Sengl sy’n adlewyrchu gofynion Rheoliadau Ddeddf Cydraddoldeb (2010) (Dyletswyddau Statudol) Cymru 2011, Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 20152 a Mesur y Gymraeg 2011 i hyrwyddo ffurflen sgrinio newydd, gynhwysfawr ar gyfer penderfyniadau'r Awdurdod.

Mae’r Awdurdod yn dal i ddarparu amrywiaeth o hyfforddiant ar gyfer pob aelod o staff ar Ymwybyddiaeth Byddardod, Ymwybyddiaeth Anabledd ac mae'n awyddus i ddatblygu ymwybyddiaeth Cydraddoldeb a Rhywedd yn ein rhaglen o hyfforddiant. Mae’r Awdurdod wedi buddsoddi yn y system Elms Training y mae pob Parc Cenedlaethol arall yn ei ddefnyddio. Mae’r system hyfforddi ar lein yn galluogi cyflogeion Parciau Cenedlaethol a Llywodraeth Leol i gael hyfforddiant, cyffredinol a phenodol. Lansiwyd y system fis Medi 2019 a bydd y cyrsiau ar lein ynghylch Ymwybyddiaeth Cydraddoldeb a hyfforddiant yn rhai gorfodol.

Mae’r Awdurdod wedi cofrestru, ac wedi ymrwymo, i’r Cynllun ‘Hyderus o ran Anabledd’.

Mae’r Awdurdod yn dal mewn partneriaeth gyda Mind Aberhonddu ac wedi darparu sesiynau Ymwybyddiaeth Iechyd Meddwl i staff ac wedi hyfforddi ymhellach gyflogeion allweddol Cymorth Cyntaf Iechyd Meddwl.

**Amcan 3 *Hyrwyddo cydraddoldeb mewn recriwtio.***

Mae’r Awdurdod wedi ymrwymo i fod yn Gyflogwr Hyderus o ran Anabledd.

Rydym wedi ymuno mewn partneriaeth ag Elite SA gan ddilyn dwy stori o lwyddiant gyda'n Rhaglen Ymddiriedolaeth y Tywysog.

Mae’r Awdurdod hefyd wedi croesawu digwyddiadau rhwydweithio Elite Employment ar gyfer canolbarth Cymru.

Roedd y digwyddiad yn cael ei ddangos mewn ffilm hyrwyddo gyda nifer o gyflogwyr lleol yn bresennol. Derbyniodd yr Awdurdod y llythyr canlynol:-

*Ar ran ELITE, roeddwn eisiau ysgrifennu atoch i ddiolch yn fawr iawn i chi am gynnal y digwyddiad Hyderus o ran Anabledd Aberhonddu ddydd Mercher 30 Ionawr. Mae'r gefnogaeth rydych chi a staff Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog wedi'i ddangos atom mi wedi bod yn wirioneddol wych ac roedd yn fraint cydweithio gyda chi i drefnu'r digwyddiad. Roedd y lle’n ysblennydd a diolch i chi hefyd am fod mor garedig â chyflenwi’r lluniaeth ar gyfer y diwrnod.*

*Roedd y digwyddiad yn llwyddiant enfawr. Mae sylwadau a ddaeth i law oddi wrth y rhai oedd yn bresennol mor bositif ac wedi cefnogi ein hymgyrch i godi ymwybyddiaeth o fod yn Hyderus o ran Anabledd yn ardal Powys. Allen ni ddim bod wedi gwneud hyn hebddoch chi.*

*Diolch i chi unwaith eto Ceri. Rwy’n edrych ymlaen at gyfleoedd yn y dyfodol i weithio gyda chi a chyda thîm Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog.*

Mae Elite wedi cymryd rhan lawn yn rhaglen hyfforddi Ymddiriedolaeth y Tywysog yn ystod y ddwy flynedd ddiwethaf – gan arwain ein ceiswyr swyddi ifanc drwy raglenni dewis.

Llwyddodd dau o’n rhai oedd yn cymryd ran i gael lle ar y rhaglenni tri mis o hyfforddi wardeiniaid.

Yn Elite, roeddem ni mor falch o weld cymaint oedd hunan hyder a gallu pobl unigol wedi gwella, a oedd yn amlwg ar ôl eu hyfforddiant, yn enwedig un gŵr bonheddig a oedd, cyn y cwrs, yn cael trafferth i gymryd rhan yn gymdeithasol ac a oedd yn ei gwneud yn anodd iawn iddo gael gwaith cyflog. Ar hyn o bryd, mae mewn swydd gyflogedig o’i ddewis ac yn annibynnol yn ei waith.

Rydym wedi gweld y camau enfawr sydd wedi'u cymryd, nid yn unig gan y rhai oedd yn cymryd rhan o Elite, ond gyda phob un o'n hyfforddeion oedd yn cymryd rhan yn y cynllun.

**Hyforddeion Sgiliau Gwledig ‘Get Into the Brecon Beacons'Get Into the Brecon Beacons’**

Yn ddiweddar, gorffennodd pump o bobl ifanc hynod lwcus brentisiaeth dri mis gydag Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog ac Ymddiriedolaeth y Tywysog fel rhan brosiect Cynllun Datblygu Gwledig Arwain Powys yn cael ei ariannu gan Leader, ‘Get Into the Brecon Beacons’. Bu pob un ar y rhaglen bythefnos Sgiliau Gwledig yn ôl ym mis Ebrill a chael eu dewis i symud i’r brentisiaeth oedd yn rhedeg o fis Mai tan fis Gorffennaf eleni. Mae’r rhaglen Get into Rural Skills wedi'i dylunio i roi cyfle i rai di-waith 18-30 oed ym Mhowys i ddysgu sgiliau newydd yn yr awyr iach a chefnogi Wardeiniaid Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog gyda chadwraeth yn yr ardal.

O ganlyniad uniongyrchol i gymryd rhan yn y rhaglen Get into Rural Skills, mae un o’r grŵp wedi’i ddewis erbyn hyn gan Ymddiriedolaeth y Tywysog i gymryd rhan mewn taith unwaith mewn oes. Mae wedi cael cynnig lle ar Long Hyfforddi Ocean Spirit Gordonstown a fydd yn hwylio fis Gorffennaf yng Nghylch yr Arctig yn archwilio arfordir dramatig Spitzbergen. Mae'r daith yn cynnwys mynediad breintiedig ar draws tir a môr i un o’r ardaloedd mwyaf amgylcheddol sensitif yn y byd ac mae’n gyfle arbennig i gael profiad personol o archwilio’r Arctig sy’n newid yn gyflym.

Bydd rhaglen hyfforddi arall (y bumed) mewn Sgiliau Gwledig yn dod yn ôl i Aberhonddu fis Medi 2019, Diwrnod Blasu ar 3 Medi a rhaglen bythefnos yn rhedeg o 9 - 20 Medi.

**Hyfforddai Dehongli Treftadaeth Explosive Times**

Datganiad yr Hyfforddai: Fis Medi 2018, roeddwn i’n ddigon lwcus o gael gwaith fel Hyfforddai Dehongli Treftadaeth Explosive Times yn cael ei ariannu gan Gronfa Dreftadaeth y Loteri.

Rwyf wastad wedi bod yn angerddol ynghylch hanes, yr amgylchedd ac roeddwn i’n astudio Arweinyddiaeth Antur Awyr Agored a Rheolaeth yn y brifysgol. Rwyf wrth fy modd fy mod yn gallu cyfuno pob un o’r tri yn yr hyn sy’n bwnc newydd i mi ond un rwy’n cael modd i fyw ynddo. Mae gweithio gyda'r Swyddog Dehongli Suzanna Jones wedi rhoi'r syniad gorau i mi o fyd dehongli treftadaeth a'r llawer o brosiectau diddorol y gall hynny arwain atyn nhw.

Does gen i ddim amheuaeth nad ydw i wedi gorfod dysgu llawer mewn amser byr iawn a bod hynny’n anodd, ond roeddwn i wrth fy modd gyda’r her. Mae cyfleoedd i fod yn un o hyfforddeion y Parc Cenedlaethol neu mewn dehongli treftadaeth yn brin, ac yn amhrisiadwy i unigolion fel fi. Bydd yr hyfforddiant ardderchog rwy’n ei dderbyn yn ddefnyddiol iawn i mi yn y dyfodol. Mae cyflogeion yn edrych bob amser am y ‘profiad o’r gwaith' holl bwysig sydd, yn aml, yn kryptonite i berson ifanc (ac ydw, rwy'n dal i ystyried fy hunan yn ifanc!)

Un peth y byddaf yn ei gofio yw nid yn unig bwysigrwydd Parciau Cenedlaethol dros y byd ond y nodweddion dehongli sy'n adrodd eu stori. Mae creu sgyrsiau o gwmpas eu hanes a’u tirwedd yn helpu i annog ymwelwyr i ddysgu, sy’n cynyddu eu mwynhad a’u dymuniad i’w gwarchod.

Mewn cyfnodau ansicr, bydd yna bobl bob amser sy'n gofalu ac yn caru'r Parc Cenedlaethol, felly mae'r dyfodol yn ddisglair. Rwy’n gobeithio y byddaf i’n ddigon lwcus i fod yn rhan ohono. Josh Sankey, Hyfforddai Dehongli Treftadaeth

**Amcan 4: *Hyrwyddo cydraddoldeb mewn cyflogau drwy ddefnyddio data wrth baratoi polisïau rheoli***

Mae’r Awdurdod wedi ymrwymo i Gydraddoldeb ac felly, fel rhan o ofynion Llywodraeth Cymru, yn paratoi Polisi Cyflog bob blwyddyn.

**Amcan 5: *Hyrwyddo Cyfleoedd i Wirfoddoli***

Mae’r Awdurdod wedi ymrwymo i’w gwneud yn haws i bawb gael cyfle i Wirfoddoli.

Rydyn ni hefyd yn buddsoddi mewn hyfforddi Gwirfoddolwyr mewn gwahanol dasgau ac wedi darparu sawl hyfforddiant achrededig e.e. Cymorth Cyntaf a Hyfforddiant ‘Brushcutter’

**Gwobrwyo Gwirfoddolwyr y Parc Cenedlaethol**

Mae Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog yn cydnabod gwaith caled ac ymroddiad ei wirfoddolwyr ac wedi dyfarnu tair Gwobr Gwirfoddolwr y Flwyddyn Huw Price mewn cyflwyniad ym Mhencadlys y Parc Cenedlaethol.

Swyddog Datblygu Gwirfoddolwyr oedd Huw Price yn Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog. Yn drist, bu Huw farw yn 2014 a sefydlwyd cronfa er cof amdano. Mae’r gwobrau’n dathlu’r angerdd oedd gan Huw dros weithio i Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog a’i ymrwymiad at ei wirfoddolwyr. Cyflwynwyd y gwobrau i Eddie Procter, John Holden a Ross Duffield (ar ran Keith Crook) gan fab wyth mlwydd oed Huw, Henry.

Derbyniodd Eddie Procter yr wobr fel yr arweinydd tîm gyda’r gwasanaeth hiraf yn y Grŵp Gwirfoddolwyr yr Ucheldir, a ddechreuodd gydag wyth gwirfoddolwr yn y Mynyddoedd Duon yn 2012. Nod y prosiect gwreiddiol oedd datblygu Arweinwyr Timau Gwirfoddolwyr hynod sgilgar a fyddai'n rheoli grwpiau ac yn helpu i gynnal y rhwydwaith o lwybrau yn yr ucheldir. Ers hynny, mae’r grŵp wedi symud ymlaen a, chydag arian trwy’r Gronfa Ddatblygu Gynaliadwy, cafodd grŵp arall ei sefydlu yng Nghanol y Bannau, ac yna Grŵp Cadwraeth yr Ucheldir. Mae ein Gwirfoddolwyr yr Ucheldir yn chwarae rhan hanfodol yng Nghynllun Rheoli'r Ucheldir Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog.

Mae John Holden wedi bod yn gwirfoddoli gyda'r Parc Cenedlaethol am wyth mlynedd ar hugain, gan gychwyn gyda gwaith ymarferol ar Hawliau Tramwy Cyhoeddus gyda Wardeiniaid ardal y Fenni. Mae wedi gwirfoddoli gyda’i wraig ar y cynllun ‘Mabwysiadu Llwybr’ ac mae hefyd yn Wirfoddolwr ers blynyddoedd ar Warchod Meysydd Parcio.

Nid oedd Keith Crook yn gallu dod i’r seremoni ond roedd yn cael ei wobrwyo am ei gyfraniad fel Gwirfoddolwr yr Ucheldir yn ystod y chwe blynedd diwethaf. Fel defnyddiwr Gwasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent, mae gwirfoddoli wedi bod yn rhan o ailsefydlu ac adferiad Keith.

Roedd Henry, sy’n wyth oed, yn hynod falch o gyflwyno’r gwobrau er cof am ei dad ac meddai; “Mae'n braf gallu helpu a chefnogi'r gwirfoddolwyr oherwydd maen nhw’n gweithio’n galed i ofalu am y Parc Cenedlaethol er mwyd bobl sy’n dod yma i ymweld a’i fwynhau”.

**Gwirfoddoli i Warchod ein Treftadaeth**

Mae gwirfoddolwyr treftadaeth Bannau Brycheiniog wedi bod o amgylch yn gweithio i gofnodi cyflwr rhai o’n safleoedd archeolegol mwyaf gwerthfawr.

Gan ddefnyddio system gofnodi a ddatblygwyd gan Cadw a recordydd maes ar lein a ddatblygwyd ar gyfer y prosiect, mae’r gwirfoddolwyr yn ein helpu i fonitro cyflwr yr henebion yn ein gofal drwy greu cofnod ysgrifenedig a ffotograffig, cofnodi cyflyrau cyfnewidiol ein safleoedd ac amlygu unrhyw fygythion neu ddifrod i’n hamgylchedd hanesyddol.

Bydd gwaith ein gwirfoddolwyr yn ein helpu i ddatblygu darlun hir dymor o gyflwr y safleoedd archeolegol yn ein perchnogaeth gan ein galluogi i ganfod tueddiadau, nodi newidiadau a, gyda help wardeiniaid ardal a thimau o wirfoddolwyr cadwraeth, datblygu prosiectau wedi'u targedu i warchod a gwella cyflwr rhai o'n henebion archeolegol pwysicaf.

**Goresgynwyr y Parc Cenedlaethol - Diweddariad**

Yn ei ail flwyddyn, mae'r prosiect peilot wedi canolbwyntio ei ymdrechion arolygu a rheoli ar ddwy rywogaeth o blanhigion goresgynnol anfrodorol, Ffromlys yr Himalaya – Impatiens glandulifera, a Chlymchwyn Siapan – Fallopia japonica ar ddalgylchoedd afonydd Wysg a Thawe ym Mharc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog. Mae rhywogaethau o blanhigion goresgynnol, anfrodorol, i’w gweld ar gyrsiau dŵr a ffyrdd bychain, ar safleoedd tir llwyd ac ardaloedd mwyniant, mewn gerddi ac ar dir amaethyddol.

Mae uchelfannau’r Prosiect yn ystod yr haf yn cynnwys;

Helpu grŵp gwirfoddolwyr PLANBrecon i gael gwared ar ffromlys o Island Field, cael gwared ar ffromlys ym Mharc Gwledig Craig y Nos ger Cronfa Ddŵr Crai, helpu Grŵp Coetir Cymunedol Llangadog i glirio ffromlys yn Ty'r Ash ger Crughywel (gyda'r darnau hiraf o'r ffromlys yn cael eu cnoi gan beiriant newydd, y Robo Flail) a mynychu Sioe Aberhonddu lle y dysgodd yr Aelod Seneddol newydd Jane Dobb am rywogaethau goresgynnol. Rydym ni hefyd wedi lansio cynllun grant bychan rheoli clymchwyn Cwm Tawe Uchaf.

**Prosiect Bele’r Coed Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog**

Rhwng 2015 a 2017, trosglwyddodd Ymddiriedaeth Bywyd Gwyllt Vincent 51 o bele’r coed o Ucheldir yr Alban i ganolbarth Cymru i atgyfnerthu’r boblogaeth frodorol oedd yn edwino. Mae’r Awdurdod wedi derbyn arian gan y Gronfa Ddatblygu Cynaliadwy ac, yn ystod y tair blynedd nesaf, bydd 60 o flychau gwâl yn cael ei gosod a bydd yr ardal yn cael ei monitro gyda 40 o drapiau camera i dracio lledaeniad bele’r coed yn ôl yn y Parc Cenedlaethol.

Bydd Gwirfoddolwyr yr Ucheldir Bannau Brycheiniog yn gweithio mewn partneriaeth gydag Ymddiriedolaeth Bywyd Gwyllt Vincent i nodi mannau addas i osod y gwalau a bydd Gwasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent yn adeiladu 60 o flychau gwâl i'r Gwirfoddolwyr eu gosod yn y Parc Cenedlaethol. Bydd y blychau gwâl hyn yn cael eu monitro’n gyson drwy arolygon maes a thrapiau camerâu bywyd gwyllt.

Meddai Cydlynydd Cynorthwyol y Prosiect, y Swyddog Cadwraeth Cynorthwyol Jason Rees, 'Mae hyn yn gyfle hynod gyffrous i Wirfoddolwyr yr Ucheldir ymestyn eu rhaglen waith, sydd eisoes yn un helaeth yn yr ucheldir, a helpu i roi hwb i boblogaeth y rhywogaeth eiconig hwn ym Mharc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog’.

**Gwasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent**

Yn ogystal â defnyddio gwirfoddolwyr, mae’r Awdurdod yn dal i weithio mewn partneriaeth gyda Gwasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent. Bydd defnyddwyr y gwasanaeth yn mynd allan gyda gwirfoddolwyr i weithio mewn partïon gwaith. Maen nhw’n cael eu cyfuno’n llwyr gyda’n gwirfoddolwyr ac hefyd yn cael cynnig yr holl hyfforddiant a’r offer sydd gan wirfoddolwyr, gan gynnwys iwnifform, hyfforddiant achrededig mewn defnyddio 'brushcutters' yn ddiogel, Cymorth Cyntaf REC a Llywio Dydd i'r Nos. Mae gwirfoddolwyr o'r Gwasanaeth nad ydyn nhw’n ddigon ffit i ymuno â ni ar y bryniau hefyd yn cael eu cynnwys yn ein prosiectau drwy adeiladu rhai o’r blychau gwâl bele’r coed. Mae’r bartneriaeth wedi bod yn rhedeg am chwe blynedd.

**Criw Craggy**

Mae Criw Craggy, Cyfeillion Parc Gwledig Craig y Nos, wedi bod yn hynod brysur y misoedd diwethaf. Yr hydref diwethaf, gyda staff Castell Craig y nos, roedden ni’n chynnal digwyddiad erchsblennydd Calan Gaeaf gyda cherfio pwmpen, gwneud masgiau ac ysgybau yn y Parc gyda thaith gerdded ofn-adwy o’r castell i faes y pafiliwn. Roedd dros 200 o bobl ar y daith gerdded, pob un yn gorfod dal eu gwynt wrth gerdded heibio i goed lle'r oedd bwganod, hen gawr crebachlyd a’r Fari Lwyd yn llechu, cyn cael gwledd o stori ysbryd gan wrach Craig-y-nos.

Ychydig yn llai dychrynllyd, mae ein pedwar myfyriwr y Gymdeithas Arddwriaeth Frenhinol erbyn hyn hanner ffordd trwy eu hail flwyddyn ac rydyn ni newydd ddechrau clirio’r tir islaw’r teras i ddechrau ar y gwaith paratoi ar gyfer ein Gardd Gymunedol. Cyn bo hir, byddwn yn cynnig cyrsiau achrededig

mewn garddwriaeth i bobl o bob gallu. Mae’r Parc Gwledig wedi croesawu Warden newydd, Paul Chapman ac mae’n rhaid i ni ddiolch i Ian Penn am ei holl waith caled a'i ymrwymiad i'r Parc yn ystod ei gyfnod gyda ni ac rydyn ni'n dymuno'n dda iddo yn y dyfodol.

**Diweddariad Geobarciau yr Iwerydd.**

Mae Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog wrthi ar hyn o bryd yn recriwtio gwirfoddolwyr i weithio yn y Parc. Mae Geobarc Byd-eang UNESCO y Fforest Fawr yng Ngorllewin y Parc Cenedlaethol yn cymryd rhan ar hyn o bryd mewn prosiect dwy flynedd Geobarciau yr Iwerydd sy’n cael ei ariannu gan raglen Ardal yr Iwerydd Interreg yr Undeb Ewropeaidd.

Ar y cyd ag 11 o dirweddau daearegol dramatig eraill, naw yn Geobarciau Byd-eang UNESCO, mae Fforest Fawr yn gweithio i gwblhau Llwybr Geodwristiaeth Ewropeaidd yr Iwerydd, llwybr diwylliannol newydd y dathlu Geodwristiaeth.

Yn ystod yr haf, treuliodd criw ffilmio o Sbaen rai dyddiau yn Geoparc Byd-eang UNESCO Fforest Fawr yng ngorllewin y Parc. Gan ymweld â gwahanol fannau, gan gynnwys Craig-y-nos, Bryn Llia a Bryngaer Garn Goch, ffilmiodd y criw rai o'r safleoedd gorau yn y Geobarc ar gyfer fideo ynghylch Llwybr Geodwristiaeth yr Iwerydd Ewropeaidd. Rydyn ni'n edrych ymlaen at rannu’r fideo gyda chi ar ôl ei gorffen a’r lluniau yn ddiweddarach yn y flwyddyn.

Rhan bwysig o’r prosiect yw cynnwys cymunedau yng ngwaith y geobarc fel eu bod nhw a’r ymwelwyr yn cael blas dilys ac unigryw ac yn dod i ddeall y lle'n well. Yma, yn Geobarc Fforest Fawr, un o'r ffyrdd rydyn ni'n gwneud hyn yw drwy ein cwrs hyfforddi Llysgennad y Geobarc. Gydag arian y prosiect Interreg, llwyddwyd i hyfforddi llawer mwy o Lysgenhadon y Geobarc yr hydref diwethaf. Erbyn hyn, mae yna fwy na 100 o Lysgenhadon Geobarc Fforest Fawr, pob un â rhan mewn busnes ynghylch twristiaeth sy’n falch o rannu eu gwybodaeth a helpu ymwelwyr i ddeall, archwilio a mwynhau’ Geobarc.

**Amcan 6: *Hyrwyddo mynediad corfforol a deallusol i’r Parc Cenedlaethol***

**Teithiau Cerdded Heneiddio’n Fywiog ar gyfer Pobl Hŷn**

Mae Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog wedi bod yn rhedeg y prosiect Heneiddio'n Fywiog ers yn gynnar yn 2019. Mae’r prosiect yn cynnig teithiau cerdded addfwyn iawn, wedi'u teilwra ar gyfer y rhai sy’n cymryd rhan ac yn aml yn gorffen wrth gymdeithasu mewn caffi. Ar hyn o bryd, mae yna dri grŵp cerdded bywiog, un o amgylch Ystradgynlais, un o Ferthyr Tudful ac un arall yn ardal y Fenni / Crughywel.

Nod y prosiect yw cefnogi pobl hŷn i ddal ati i fod yn fywiog, mwynhau’r awyr agored a chwmni eu cyd gerddwyr, er budd eu hiechyd a’u llesiant. Mae’r awyrgylch yn gynnes ac yn gefnogol ac mae'r rhai sy'n cymryd rhan yn dweud eu bod yn teimlo'n iachach, yn fwy ffit ac yn mwynhau cwmni eu cyd gerddwyr. Y nod yn y tymor hir yw y bydd y grwpiau hyn yn dal ati i gerdded gyda’i gilydd heb gymorth y prosiect. Mae effeithiau'r prosiect yn cael ei werthuso gan Ysgol y Gwyddorau Cymdeithasol, Prifysgol Caerdydd.

Mae’r prosiect am ddim i’r rhai sy’n cymryd rhan ac yn cael ei ariannu gan Chwaraeon Cymru a Chronfa Datblygu Cynaliadwy Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog.

**Canolfan Groeso Talyllyn yn herio’r TARDIS**

Efallai nad yw’n fwy ar y tu fewn nac ar y tu allan, ond fel un o Ganolfannau Croeso lleiaf y DU, mae Canolfan Groeso'r Blwch Ffôn yn rhoi cipolwg o amser a darlun clir o’r dreftadaeth hanesyddol a adawodd pobl Talyllyn ar eu hôl.

Roedd Grŵp hanes Llyn Syfaddan yn gallu ailddatblygu blwch ffôn, model K6, diolch i grant o gan £5,907 o Gronfa Datblygu Gynaliadwy Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog.

Yn ôl Roger Reece o Grŵp Hanes Llyn Syfaddan, roedd y blwch i fod i gau ond gwelodd y Grŵp Hanes gyfle i drawsnewid un o hoff nodweddion Talyllyn. ’Fel rhan o Gynllun Adopt a Kiosk British Telecom, daeth Cyngor Cymuned Llangors yn berchnogion balch y blwch ffôn fis Gorffennaf 2017 a daeth y Grŵp Hanes yn gyfrifol am ei ddatblygu a’i reoli. Mae’r blwch wedi cael yr adnewyddiad roedd yn fawr ei angen – cafodd ei ailbeintio a’i drwsio a gosodwyd arwyddion dwyieithog y tu fewn gyda chasgliad o ffotograffau a lle hysbysebu i fusnesau. Mae hyn wedi’i drawsnewid yn Ganolfan Ymwelwyr fechan i hyrwyddo hanes a diwylliant yr ardal, y cyfleoedd i ymwelwyr a busnesau lleol'.

**Man Darganfod Geobarc**

O fis Medi 2019, daw Parc Gwledig Craig-y-nos yn gartref i Fan Darganfod newydd y Geobarc. Mae Geobarc Byd-eang UNESCO Fforest Fawr yn hanner gorllewinol y Parc Cenedlaethol a bydd y Man Darganfod yn galluogi pobl i gynllunio eu hymweliad a chanfod rhagor am y Geobarc.

Bydd model efydd, 3D, ar y teras y tu allan i fwyty Craig-y-nos o ddarn mawr o waelod Gwm Tawe uchaf, yr ardal o gwmpas y Parc Gwledig. Mae’r model yn cael ei ddylunio ar hyn o bryd gan artist lleol, Rubin Eynon, a bydd yn cael ei fwrw mewn ffowndri yng Nghymru cyn cael ei osod yn ei le yn yr haf.

Bydd tri ‘monolith’ pren' newydd yn ysbrydoli ac yn cyflwyno gwybodaeth ynghylch mannau i’w darganfod yn y Geobarc ehangach. Yma ac acw ar y teras, bydd yna feinciau gyda wynebau dehongli dehongli, pob un gyda thema wahanol i roi rhywbeth i ymwelwyr ei archwilio wrth fwynhau lluniaeth a’r olygfa.

**Pobl Ifanc yn gofalu am yr Amgylchedd**

Ar ddiwrnod heulog fis Awst, daeth naw o bobl ifanc allan i gasglu ysbwriel o amgylch Gwlad y Sgydau fel rhan o weithgareddau’r haf yn cael eu rhedeg gan wasanaethau plant Castell-nedd Port Talbot. Er mwyn rhoi syniad o ddiben i'r diwrnod, ac mewn partneriaeth â Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru, roedd y bobl ifanc yn cael eu harwain gan Swyddogion y Tîm Cymunedau Cynaliadwy ac yn trafod y problemau y mae ysbwriel yn ei achosi i fywyd gwyllt ac i ymwelwyr, y problemau o gynnau tân yn fwriadol a thannau ar y mynyddoedd a sut y mae hynny’n effeithio ar yr amgylchedd.

Casglwyd llond pedwar bag mawr o ysbwriel o amgylch Sgwd Clun Gwyn, Sgwd y Pannwr a’r llwybrau troed o’u cwmpas a llwyddwyd i’w cario’n ôl i Cwm Porth mewn hwyliau da.

Meddai Darren Bartley, Swyddog Ymgysylltu a Chyfranogi Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot wrth sôn am y diwrnod, ‘Fe hoffwn i ddiolch unwaith eto i staff Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog am ddiwrnod gwych i staff a phobl ifanc Gwasanaethau Plant Castell-nedd Port Talbot. Roedd yn ddiwrnod o olygfeydd rhyfeddol ac o deithiau cerdded heriol. Mwynhaodd y bobl ifanc eu hunain yn enfawr wrth helpu i gynnal harddwch Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog drwy gasglu ysbwriel a chael picnic haeddiannol yn Sgŵd y Pannwr. Roedd y cyfan yn llawer mwy cofiadwy ar ôl ymweld ag ‘Ogof yr Ystlumod’ (Porth yr Ogof). Gwnaeth Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru’r diwrnod yn bosibl drwy ein cario ni yno ac ymuno â ni am y diwrnod. Mae’n rhaid i bobl ifanc yn derbyn gofal gael profiadau o'r fath i wella eu hiechyd a’u llesiant ac i hyrwyddo sgiliau perthynasau a meithrin hyder a hunan barch’.

**Blodau Gwyllt o amgylch Aberhonddu**

I helpu bioamrywiaeth o amgylch Aberhonddu, mae Tîm Cymunedau Cynaliadwy Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog wedi bod yn gweithio gyda Chyngor Sir Powys i droi rhai o leiniau ffyrdd yn ddolydd blodau gwyllt. Fel arfer, nid yw'r gymysgedd o gorlaswellt sy’n tyfu ar leiniau ffyrdd yn cynnig cynefin da i beillwyr a bywyd gwyllt eraill. Cafodd dwy safle ei dewis ar gyfer cynllun peilot, un ar Ffordd Camden ac un ar Ffordd Caradoc. Yna, daeth arian o’r Gronfa Datblygu Cynaliadwy i brynu’r hadau oedd eu hangen a chafwyd 250 o blygiau’r Gribell Felen gan Dîm Wardeiniaid y Parc. Mae'r rhain yn llesteirio glaswellt ac yn galluogi blodau gwyllt i ffynnu.

Gwnaed y gwaith paratoi a hau fis Ebrill 2019 gyda help Hyfforddeion Ymddiriedolaeth y Tywysog a grŵp o’r Prosiect Byw’n Iach sy’n gweithio gyda phobl ag anableddau yn Aberhonddu. Bydd y safleoedd yn cael eu torri unwaith yn yr hydref ac yn cael eu gadael i hunan hadu yn y blynyddoedd i ddod. Mae Cyngor Sir Powys wedi nodi rhagor o leiniau a bwriedir datblygu hyn yn fwy o brosiect yn y dyfodol agos gyda mwy o gyfranogaeth gymunedol.

**Ysgolion Llysgenhadon y Parc Cenedlaethol**

Mae ein Swyddogion Addysg wedi bod yn gweithio gydag Ysgol Gynradd Llangatwg yr hydref hwn i’w helpu i ganolbwyntio ar sut y gall gweithgareddau awyr agored helpu iechyd a llesiant a sut y gallen nhw ddefnyddio mannau awyr agored yr ardal i gadw’n iach ac yn hapus.

Ysgol Gynradd Llangatwg yw'r diweddaraf i gymryd rhan yng ngwobr Llysgennad y Parc Cenedlaethol. Yn gynharach eleni, Ysgol Heronsbridge o Ben-y-bont ar Ogwr oedd yr ysgol gyntaf y tu allan i’r Parc Cenedlaethol i ymgeisio a llwyddo i ennill yr wobr. Roedd eu hymrwymiad i ddysgu yn yr awyr agored yn ysbrydoledig a dilynodd eu diddordeb yn Ysgol Llysgennad y Parc Cenedlaethol ar ôl sesiwn hyfforddi am ddim yn y gwyll ym Mharc Gwledig Craig-y-nos.

Mae ein Tîm Addysg Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog yn gymwys i ddarparu profiad, ymchwil a mwynhad i gysylltu disgyblion gyda’r wlad unigryw o’u cwmpas ac wedi ymrwymo i ddarparu Dysgu o Ansawdd Da yn yr Awyr Agored yn ein Parc Cenedlaethol. Mae ein hathrawon cymwys yn gallu darparu yn y Gymraeg a’r Saesneg.

**Partneriaeth Defnydd Tir y Mynyddoedd Duon – Rhan Tri**

Yn ddiweddar, lansiodd Partneriaeth Defnydd Tir y Mynyddoedd Duon drydedd rhan ei raglen addysg, sy’n cael ei darparu gan dîm Addysg y Parc Cenedlaethol a’i hariannu drwy Gynllun Rheoli Cynaliadwy Llywodraeth Cymru. Gan weithio gydag ysgolion yr ardal, mae’r Bartneriaeth yn gobeithio ysbrydoli plant ysgol i werthfawrogi a deall beth sy’n arbennig ynghylch y Mynyddoedd Duon, sut mae ffermio’n bwysig i fywyd gwyllt ac i bobl, effeithiau ymwelwyr a newid hinsawdd a’r prosiect partneriaeth graddfa tirwedd presennol.

Gan gyfarfod â phlant ysgol yr ardal yn adfeilion hardd ac atgofus Priordy Llanddewi Nant Hodni, mae’r grwpiau’n cael eu harwain ar lwybrau hynafol i Fryn Hatterall. Mae’r gweundir eang hwn wedi’i ffurfio gan anifeiliaid yn pori a chan ymarferion traddodiadol fel llosgi grug. Mae’r daith gerdded ar y bryn yn galluogi'r disgyblion i fwynhau’r golygfeydd ysblennydd ac yn gyfle i weld a thrafod dulliau ffermio, hen a newydd. Roedd nodau cyntaf ac ail y prosiect yn cael eu pwysleisio gydag ymweliadau â Hay Bluff a Chapel Pen yr Heol.

Daeth yr arian i wneud hyn i gyd yn bosibl oddi wrth Gronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu Gwledig a Llywodraeth Cymru drwy brosiect Cynllun Rheoli Cynaliadwy.

**Prosiect Partneriaeth Defnydd Tir y Mynyddoedd Duon – Diweddariad Addysg**

Yn ddiweddar, cychwynnodd Partneriaeth Defnydd Tir y Mynyddoedd Duon ar ail ran ei raglen ymestyn allan at y cyhoedd, gydag arian oddi wrth Gynllun Rheoli Cynaliadwy Llywodraeth Cymru.

Yr hanner tymor hwn, mae’r tîm Addysg wedi bod yn cysylltu gydag ysgolion yn ardal Prosiect Defnydd Tir y Mynyddoedd Duon i ysbrydoli plant ysgol i werthfawrogi a deall beth sy'n arbennig ynghylch y Mynyddoedd Duon, sut y mae ffermio’n bwysig i fywyd gwyllt ac i bobl a beth allen nhw ei wneud i wneud gwahaniaeth ar gyfer y dyfodol. Bydd plant ysgol yn cael eu dysgu hefyd sut y mae ymwelwyr yn effeithio ar y tir ac ynghylch effeithiau newid hinsawdd. Bydd y plant hefyd yn ymweld â Chapel Pen yr Heol cyn mynd ar daith gerdded dywys ar y bryn. Mae yna ystafell ddosbarth ‘ryngweithiol' yn y stabl ger y capel a, chyn y daith gerdded, mae amcanion y bartneriaeth yn cael eu hatgyfnerthu a’r grwpiau o blant ysgol yn dysgu mwy am bori ar y Mynyddoedd Duon, yn awr ac yn y gorffennol. Bydd y prosiect yn parhau i Dymor y Gwanwyn gyda’r drydedd ran yn cychwyn yn yr haf 2019.

**Diwrnod Gweithgareddau i'r Teulu - Geofest 2019**

Dathliad blynyddol o’n Geobarc – Geobarc Byd-eang UNESCO Fforest Fawr yng ngorllewin y Parc Cenedlaethol. Bydd cyfres o deithiau cerdded ac sgyrsiau yn cael eu cynnal yn ystod y pythefnos nesaf, gan gynnwys dringo'r Gribarth a phrynhawn yn archwilio gorffennol Penwyllt - o bosibl y filltir sgwâr fwyaf diddorol yn y Geobarc.

Dydd Mercher 29 Mai, 10am-4pm Bydd y Diwrnod Gweithgareddau’r Teulu poblogaidd yn cael ei gynnal ym Mharc Gwledig Craig-y-nos. Eleni, gallwch ddisgwyl canŵio, gwifren zip, geogelcio, celf a chrefft, cerfio cerrig a chloddio am drysor.

**Amcan 7: *Hyrwyddo ac annog cydraddoldeb mewn cymunedau ac ardaloedd gwledig***

Mae Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog yn cefnogi amrywiaeth o gynlluniau cadernid a chynhwysedd cymunedol lleol trwy Gronfa Datblygu Cynaliadwy’r Parc Cenedlaethol.

Mae’n cynnwys adeiladau hygyrch, gwasanaethau i blant a theuluoedd ifanc a gwaith gyda chefnogaeth i bobl ifanc ag anableddau.

* **Bysedd Gwyrdd yng Ngardd Henry Vaughan**
* Efallai eich bod wedi sylwi ar newidiadau mawr yng Ngardd Henry Vaughan yn Nhalybont ar Wysg yn ddiweddar. Diolch i grant o £1,773 o’r gronfa Datblygu Cynaliadwy, cafodd seilwaith yr ardd ei ddatblygu gyda llawer o blanhigion newydd, adnewyddu'r bwrdd gwybodaeth a gosod mainc a bwrdd picnic wedi'u gwneud o blastig amaethyddol wedi'i ailgylchu. Dyma ddiwedd y cyfnod gwaith a ddechreuodd yn ôl yn y gwanwyn yn 2018.
* Llwyddwyd i wneud hyn gyda llawer o waith gwirfoddol, gan gynnwys gwaith caled y Cybiau o Grŵp 1af Sgowtiaid Llangynidr a oedd wedi paratoi a phlannu gwely perlysiau newydd a gwneud gwestai trychfilod o ddeunydd wedi’i ailgylchu.
* Mae’r prosiect wedi ail gynnau llawer o ddiddordeb yn yr ardd yn y gymuned a, thrwy gyflwyno amrywiaeth ehangach o berlysiau blodeuog a llysieuol, wedi cynyddu bioamrywiaeth yr ardal. Drwy ei thrawsnewid, mae yna le i bobl leol ac ymwelwyr i fwynhau a bydd hynny’n cadw treftadaeth ddiwylliannol ac yn gwella harddwch naturiol yr ardal. Yn ogystal â grant gan y Gronfa Ddatblygu Cynaliadwy, cafodd y prosiect gefnogaeth gan Gymdeithas Vaughan a chyfranwyr lleol.

7

**Adran 4 Asesiadau o’r Effaith ar Gydraddoldeb**

**Adrodd**

Yn 2012, dechreuodd yr Awdurdod sgrinio pob adroddiad sydd angen penderfyniad gan aelodau am Asesiadau o’r Effaith ar Gydraddoldeb ym mhwyllgorau Awdurdod y Parc Cenedlaethol, Archwilio a Chraffu ac, os yn briodol, Cynllunio a Hawliau Tramwys. Mae adroddiad pob swyddog yn cynnwys ffurflen sgrinio ar gyfer materion Cydraddoldeb. Os yw’r ffurflen sgrinio’n dangos fod yn risg arwyddocaol i nodwedd gwarchodedig, bydd angen Asesiad o’r Effaith ar Gydraddoldeb llawn. Mae pob un o’r asesiadau sgrinio’n cael eu cynnwys gyda phapurau’r Pwyllgorau.

**Hyfforddi**

Mae aelodau a swyddogion wedi derbyn hyfforddiant cydraddoldeb ac mae rhaglen yn cael ei pharatoi i wneud yn siŵr ei bod yn cael ei hadnewyddu a'i darparu’n rheolaidd.

Yn ogystal â’r hyfforddiant a ddarparwyd i gefnogi cyflwyno a mabwysiadu'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol, mae'r Awdurdod yn darparu hyfforddiant mandadol i staff ar gynhwysedd cymdeithasol, ymwybyddiaeth byddardod, ymwybyddiaeth dementia, ymwybyddiaeth iechyd meddwl ac ymwybyddiaeth anabledd.

**Trefniadau caffael**

Er nad oes gan yr Awdurdod unrhyw drefniadau ffurfiol ar gyfer ystyried materion cydraddoldeb trwy ein polisïau a’n ymarferion caffael presennol, mae pob adroddiad gan Swyddogion sydd angen penderfyniad gan Aelodau'n cael ei sgrinio gan ddefnyddio'r broses sgrinio cydraddoldeb ag sydd gan Gwerthwch i Gymru. Hefyd, pan fydd yr Awdurdod yn caffael gwasanaethau allanol, rydyn ni’n gwneud yn siŵr fod rhai nodweddion gwarchodedig yn cael ystyriaeth lawn e.e. y Gymraeg a darpariaeth anabledd gan gynnwys gwasanaethau mynediad a gwybodaeth ayb.

Mae’r Awdurdod yn talu sylw i ddatganiad polisi Llywodraeth Cymru ynghylch caffael drwy wahodd darpar gyflenwyr i fidio am bob contract sy'n werth mwy na £25,000 trwy Gwerthwch i Gymru, gan ddefnyddio fframweithiau caffael Llywodraeth Cymru os yn bosibl.   Mae wedi datblygu partneriaethau gyda busnesau lleol a Chymreig, megis mentrau twristiaeth, darparwyr gweithgaredd awyr agored, pobl crefftau, contractwyr gwaith daear, Cyngor Llyfrau Cymru, dylunwyr ac argraffwyr, ymysg eraill.

Mae’r Awdurdod wedi ymrwymo i dalu busnesau’n brydlon ac yn ceisio cydymffurfio gyda’r gofyniad i dalu anfonebau cyflenwyr o fewn 30 diwrnod o’u derbyn.   Roedd mwy na 95% o anfonebau wedi’u talu o fewn 30 diwrnod yn y flwyddyn ariannol ddiwethaf.    Fel y darperir yn Natganiad Polisi Llywodraeth Cymru a’r Rheoliadau Contractau Cyhoeddus 2015.

**Atodiadau**

1. **Gwybodaeth Cyflogaeth – Ein haelodau**

Mae 100% o’r Aelodau wedi cwblhau Ffurflen Monitro Cydraddoldeb – 26 ymatebion yn ystod y cyfnod 2019 - 20.

**Rhywedd**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Cyfanswm |
| Gwryw | 76.09% |
| Benyw | 23.07% |
|  | 100.00% |

**Oed**

|  |  |
| --- | --- |
| Ystod oedran | % |
| 16-21 | 0% |
| 22-30 | 7.69 % |
| 31-40 | 0% |
| 41-50 | 15.38% |
| 51-60 | 34.61% |
| 60+ | 42.30% |
| Cyfanswm | 100.00% |

**Anabledd**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **%** |
| Oes | 7.69% |
| Nac oes | 92.30% |
| Ddim yn dymuno datgelu | 0% |
|  | 100.00% |

**Cyfeiriadedd Rhywiol**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **%** |
| Deurywiol | 3.84 % |
| Hoyw / Lesbaidd | 0.00% |
| Heterorywiol | 92.30% |
| Trawsrywiol | 0.00% |
| Ddim yn dymuno datgelu | 3.84% |
|  | 100.00% |

**Statws Briodasol**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **%** |
| Priod | 73.07% |
| Partneriaeth Sifil | 0.00% |
| Cyd-fyw | 7.69% |
| Sengl | 0.00% |
| Arall | 19.23% |
|  | 100.00% |

**Hil**

Mae 100% o’n Haelodau o gefndir Gwyn-Prydeinig

**Ail-aseinio rhywedd** - Does yna’r un Aelod wedi ail-aseinio rhywedd.

**Crefydd neu gred**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **%** |
| Mwslim | 0.00% |
| Bwdhaidd | % |
| Hindŵ | 0.00% |
| Sikh | 0.00% |
| Iddewig | 0.00% |
| Cristion | 69.23% |
| Arall | 0.00% |
| Ddim yn dymuno datgelu | 15.38% |
| Dim (Anffyddiwr) | 15.38% |
|  | 100.00% |
|  |  |
|  |  |

**2 Gwybodaeth Cyflogaeth – Ein staff:**

Mae’r ddyletswydd yn gofyn am gasglu’r wybodaeth ganlynol ar gyflogaeth:

Mae’n rhaid i gorff rhestredig yng Nghymru gasglu a chyhoeddi'n flynyddol nifer y:

* Bobl sy’n cael eu cyflogi gan yr Awdurdod ar 31 Mawrth bob blwyddyn yn ôl nodweddion gwarchodedig
* Dynion a merched yn cael eu cyflogi, wedi'u didoli yn ôl:
* Swydd
* Graddfa (os oes system raddio wedi'i sefydlu)
* Cyflog
* Math o gontract (gan gynnwys contractau parhaol a thymor penodol)
* Patrwm gweithio (gan gynnwys llawn amser, rhan amser a phatrymau gweithio'n hyblyg eraill)
* Pobl sydd wedi ymgeisio am swyddi gyda'r awdurdod yn ystod y flwyddyn ddiwethaf
* Cyflogeion sydd wedi ymgeisio am newid swydd gyda'r awdurdod, gan nodi faint oedd yn llwyddiannus a faint nad oedd.
* Cyflogeion sydd wedi ymgeisio am hyfforddiant a faint oedd yn llwyddiannus yn eu cais.
* Cyflogeion sydd wedi cwblhau eu hyfforddiant
* Cyflogeion oedd â rhan mewn gweithdrefn gwyno, un ai fel y person oedd yn cwyno neu'r person yr oedd cwyn ei h/erbyn
* Cyflogeion oedd yn destun gweithdrefnau disgyblu
* Cyflogeion sydd wedi gael cyflogaeth yr awdurdod

Mae’n rhaid cyflwyno’r cyfan o’r wybodaeth uchod ar gyfer pob un o’r grwpiau gwarchodedig. Yr eithriad i’r gofyniad hwn yw’r data ar swydd, graddfa, cyflog, math o gontract a phatrwm gweithio, sy’n rhaid eu didoli o ran merched a dynion yn unig.

**Pobl oedd yn cael eu cyflogi gan yr Awdurdod ar 1 Ebrill 2019 - 31 Mawrth 2020 yn ôl nodweddion gwarchodedig**

I fod yn gyson, ac i gyflwyno'r ffigurau diweddaraf, mae’r Awdurdod wedi cyflwyno gwybodaeth ystadegol hyd at a chan gynnwys 1 Ebrill 2019 – 31 Mawrth 2020, cyfartaledd nifer y staff yw 111.

Cwblhaodd 105 o gyflogeion Ffurflen Monitro Cydraddoldeb

**Rhywedd**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Cyfanswm |
| Gwryw | 59% |
| Benyw | 41% |
|  | 100.0% |

**Proffil Oedran**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ystod oedran** | % |
| 16-21 | 0% |
| 22-30 | 12.38% |
| 31-40 | 24.78% |
| 41-50 | 39.04 % |
| 51-60 | 19.04% |
| 60+ | 4.76% |
| Cyfanswm | 100.00% |

**Anabledd –** 5% wedi datgan eu bod ag anabledd

**Mamolaeth – 1** aelod o staff ar absenoldeb mamolaeth.

**Statws Briodasol**

|  |  |
| --- | --- |
| Priod / Partneriaeth Sifil | 45.7 % |
| Heb Ddatgan | 2.8% |
| Statws Arall | 22.8 % |
| Gwell gen i beidio â dweud | 27.6% |
| Sengl | 1.1% |
| Cyfanswm | 100.00% |

**Crefydd neu gred**

|  |  |
| --- | --- |
| **Cristionogaeth** | **42%** |
| Heb Ddatgan | 3% |
| Dim Crefydd / Cred | 23% |
| Crefydd / Cred Arall | 4% |
| Gwell gen i beidio â dweud | 28% |
|  | 100.00% |

**Cyfeiriadedd Rhywiol**

|  |  |
| --- | --- |
| Heterorywiol | **82%** |
| Heb Ddatgan | 2% |
| Cyfeiriadedd Rhywiol Arall | 3% |
| Gwell gen i beidio â dweud | 13.00% |
|  | 100.00% |
|  |  |

**Tarddiad Ethnig**

|  |  |
| --- | --- |
| **Staff** | **%** |
| Gwyn - Prydeinig | 92% |
| Gwyn - Arall | 4 % |
| Cymysg - Gwyn ac Asiaidd | 2% |
| Gwell gen i beidio â dweud | 2% |
|  | 100.00% |

**Ail-aseinio rhywedd -** Does yna’r un cyflogai wedi ail-aseinio rhywedd.

**Monitro rhywedd trwy:**

**2.1 Swydd**

Ar gyfer y cyfnod 1 Ebrill 2019 - 31 Mawrth 2020. Erbyn hyn, rydyn ni'n gallu adrodd ar Rywedd a Graddfa cyflogeion yr Awdurdod.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | |
| **Graddfa yn ôl Rhywedd: Nifer y staff a Chyfwerth Llawn Amser** | | | | | | | | |
| Gradd | Gwryw | | | | Benyw | | | |
| Nifer y staff | % | Cyfwerth Llawn Amser | % | Nifer y staff | % | Cyfwerth Llawn Amser | % |
| HYFFORDDAI | 10 | 18.5 | 3.91 | 9.2 | 0 | 0.0 |  | 0.0 |
| GRADDFA 01 |  | 0.0 |  | 0.0 | 4 | 5.4 | 2.72 | 4.5 |
| GRADDFA 02 |  | 0.0 |  | 0.0 | 1 | 1.4 | 0.50 | 0.8 |
| GRADDFA 03 | 7 | 13.0 | 4.50 | 10.6 | 16 | 21.6 | 10.88 | 18.1 |
| GRADDFA 04 | 6 | 11.1 | 6.00 | 14.1 | 8 | 10.8 | 6.13 | 10.2 |
| GRADDFA 05 | 3 | 5.6 | 3.00 | 7.0 | 1 | 1.4 | 1.00 | 1.7 |
| GRADDFA 06 | 7 | 13.0 | 4.80 | 11.3 | 14 | 18.9 | 11.30 | 18.8 |
| GRADDFA 07 | 8 | 14.8 | 8.00 | 18.8 | 11 | 14.9 | 10.41 | 17.3 |
| GRADDFA 08 | 2 | 3.7 | 2.00 | 4.7 | 4 | 5.4 | 3.51 | 5.8 |
| GRADDFA 09 | 2 | 3.7 | 2.00 | 4.7 | 1 | 1.4 | 1.00 | 1.7 |
| GRADDFA 10 | 2 | 3.7 | 2.00 | 4.7 | 6 | 8.1 | 4.80 | 8.0 |
| GRADDFA 11 | 2 | 3.7 | 2.00 | 4.7 | 4 | 5.4 | 4.00 | 6.6 |
| GRADDFA 12 | 1 | 1.9 | 1.00 | 2.3 | 2 | 2.7 | 2.00 | 3.3 |
| GRADDFA 13 | 1 | 1.9 | 1.00 | 2.3 | 2 | 2.7 | 2.00 | 3.3 |
| CO | 3 | 5.6 | 2.35 | 5.5 |  | 0.0 |  | 0.0 |
| **Cyfanswm** | **54** | **100** | **42.56** | **100** | **74** | **100** | **60.24** | **100** |

**2.2 Gradd**

**Mathau o Gontract**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **DROS DRO** | **TYMOR PENODOL** | **PARHAOL** | **CYFANSWM** |
| CE | 0.0 | 0.0 | 1.0 | **1.0** |
| CO | 0.0 | 0.4 | 0.0 | **0.4** |
| GRADDFA 01 | 0.0 | 0.0 | 1.8 | **1.8** |
| GRADDFA 02 | 0.0 | 0.0 | 0.5 | **0.5** |
| GRADDFA 03 | 1.0 | 3.0 | 7.5 | **11.5** |
| GRADDFA 04 | 0.0 | 1.6 | 11.0 | **12.6** |
| GRADDFA 05 | 0.0 | 0.0 | 4.0 | **4.0** |
| GRADDFA 06 | 0.6 | 3.2 | 9.5 | **13.3** |
| GRADDFA 07 | 0.0 | 3.0 | 14.5 | **17.5** |
| GRADDFA 08 | 0.0 | 0.0 | 5.5 | **5.5** |
| GRADDFA 09 | 0.0 | 0.2 | 3.0 | **3.2** |
| GRADDFA 10 | 0 | 0.8 | 4.8 | **5.6** |
| GRADDFA 11 | 0 | 0.6 | 5 | **5.6** |
| GRADDFA 12 | 0 | 0 | 2 | **2** |
| GRADDFA 13 | 0 | 0 | 3 | **3** |
| **Cyfanswm** | **1.6** | **12.8** | **73.1** | **87.5** |

**2.3 Cyflog**

Ar hyn o bryd mae yna ddau gynllun tâl yn cael eu gweithredu gan Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog. Gweithredodd yr Awdurdod Statws Sengl ym 1997 ac mae Graddfeydd a lefelau cyflog, heblaw Prif Swyddogion, yn cael eu penderfynu drwy ddefnyddio cynllun Gwerthuso Swyddi’r Cyd-bwyllgor Cenedlaethol. Roedd cyflogau Prif Swyddogion yn cael eu gwerthuso trwy ddefnyddio Cynllun Hay yn 2007.

1. Pobl sydd wedi ymgeisio am swyddi gyda'r awdurdod yn ystod y flwyddyn ddiwethaf

O 1 Ebrill 2019 tan 31 Mawrth 2020, ychydig o ymgyrchoedd rectriwtio a gynhaliwyd.

Derbyniwyd 21 o ffurflenni monitro cydraddoldeb wedi’u cwblhau.

**Oed a Rhywedd**

|  |  |
| --- | --- |
| **Benyw** | **12** |
| **Gwryw** | **9** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Ystod oedran** |  |
| 16-21 | 1 |
| 22-30 | 5 |
| 31-40 | 7 |
| 41-50 | 2 |
| 51-60 | 3 |
| 60+ | 1 |
| Gwell gen i beidio â dweud | 2 |

**Anabledd**

|  |  |
| --- | --- |
| **Staff** | **Cyfanswm** |
| Oes | 1 |
| Nac oes | 20 |

**Cyfeiriadedd Rhywiol**

|  |  |
| --- | --- |
| Cyfeiriadedd Rhywiol Arall | 2 |
| Heterorywiol / Syth | 9 |
| Gwell gen i beidio â dweud / Heb ddatgan | 10 |

**Statws Priodasol**

|  |  |
| --- | --- |
| Priod | **5** |
| Cyd-fyw | **5** |
| Gwell gen i beidio â dweud | **5** |
| Arall | **6** |

**Hîl / Tarddiad ethnig**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Cyfanswm** |
| Gwyn - Prydeinig | 15 |
| Gwyn - Gwyddelig | 0 |
| Gwyn - Arall | 1 |
| Cymysg - Gwyn a Du Affricanaidd | 0 |
| Cymysg - Gwyn ac Asiaidd | 0 |
| Ddim yn dymuno datgelu | 5 |

**Ail-aseinio rhywedd -** Does yna’r un ymgeisydd oedd wedi ail-aseinio rhywedd.

**Crefydd neu gred**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Agnostig | 0 |  |
| Anffyddiwr | 0 |  |
| Baha’i | 0 |  |
| Bwdhaidd | 0 |  |
| Cristion | 3 |  |
| Hindŵ | 0 |  |
| Dyneiddiwr | 0 |  |
| Iddewig | 15 |  |
| Mwslim | 0 |  |
| Dim crefydd | 0 |  |
| Crefydd arall | 0 |  |
| Paganiaeth | 0 |  |
| Gwell gen i beidio â dweud / Heb ddatgan | 3 |  |
| Rastafarian | 0 |  |
| Sikh | 0 |  |
| Tao | 0 |  |
| Zoroastrian | 0 |  |

1. Cyflogeion sydd wedi ymgeisio am newid swydd gyda'r awdurdod, gan nodi faint oedd yn llwyddiannus yn eu cais.

Ymgeisiodd 11 o gyflogeion i newid swyddi, rydyn ni hefyd wedi cynnwys yn y ffigwr hwn y rhai sydd wedi derbyn secondiad o fewn yr Awdurdod yn ystod yr un cyfnod.

**Rhywedd**

|  |  |
| --- | --- |
| **Rhywedd** | % |
| Gwryw | 9.09% |
| Benyw | 90.90% |

**Oed**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ystod oedran** | % |
| 16-21 | 0.00% |
| 22-30 | 9.09% |
| 31-40 | 18.18 % |
| 41-50 | 54.54 % |
| 51-60 | 9.09% |
| 60+ | 0.00% |
| Cyfanswm | 100.00% |

**Anabledd**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **%** |
| Oes | 0.00% |
| Nac oes | 100% |
| Ddim yn dymuno datgelu | 0.00% |
| Cyfanswm | 100.00% |

**Cyfeiriadedd Rhywiol**

|  |  |
| --- | --- |
| Staff | **%** |
| Deurywiol | 0.00% |
| Hoyw / Lesbiaidd | 0.00% |
| Heterorywiol | 63.63% |
| Trawsrywiol | 0.00% |
| Ddim yn dymuno datgelu | 27.27% |
| Cyfanswm | 100.00% |

**Statws Briodasol**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **%** |
| Priod | 18.18% |
| Partneriaeth Sifil | 0.00% |
| Cyd-fyw | 27.27 % |
| Sengl | 0.00% |
| Arall | 45.45% |
| Cyfanswm | 100.00% |

**Hîl / Tarddiad ethnig**

|  |  |
| --- | --- |
| **Staff** | **%** |
| Gwyn - Prydeinig | 90.90% |
| Gwyn Arall | 9.09% |
|  | 100.00% |

**Ail-aseinio rhywedd -** Doedd yna’r un ymgeisydd mewnol oedd wedi ail-aseinio rhywedd.

**Crefydd neu gred**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **%** |
| Cristion | 45.45% |
| Arall | 0% |
| Ddim yn dymuno datgelu | 18.18% |
| Dim (Anffyddiwr) | 27.27% |
|  | 100.00% |

1. **Cyflogeion sydd wedi ymgeisio am hyfforddiant a faint oedd yn llwyddiannus yn eu cais.**

Mae’r Awdurdod yn cofnodi pob cais am hyfforddiant sy’n cael ei gymeradwyo gan Reolwyr Llinell a Chyfarwyddwyr. Nid yw’n cofnodi ceisiadau aflwyddiannus. Nid yw Basdata Hyfforddi’r Awdurdod yn cofnodi gwybodaeth bersonol benodol.

Yn y flwyddyn 1 Ebrill 2019 tan 31 Mawrth 2020, mynychodd cyflogeion 51 o ddigwyddiadau hyfforddi a **325.5** o ddyddiau hyfforddi. Rydyn ni hefyd wedi dechrau defnyddio hyfforddiant ar lein ELMS sy’n cynnig amrywiaeth eang o Hyfforddiant penodol i Barciau Cenedlaethol y DU. Lansiwyd y system hyfforddi fis Hydref 2019 ac anogir staff i gwblhau amrywiaeth o gyrsiau sy’n addas ar gyfer anghenion yr Awdurdod a’u hanghenion personol.

Mae’r Awdurdod yn dal i gefnogi staff i ddysgu’r Gymraeg a chwblhaodd saith aelod o staff eu hyfforddiant yn ystod 2019-20. Ar ôl penodi Swyddog y Gymraeg newydd, mae rhaglen o Gymraeg yn benodol i'r gweithle'n cael ei lansio gyda phob aelod o staff yn cael eu hannog i gymryd rhan ac i ymrwymo i wella'r Gymraeg yn y gweithle.

1. Cyflogeion oedd â rhan mewn gweithdrefn gwyno, un ai fel y person oedd yn cwyno neu'r person yr oedd cwyn ei h/erbyn

Roedd yna un gŵyn gan gyflogai yn ystod y cyfnod 1 Ebrill 2019 tan 31 Mawrth 2020.

1. **Cyflogeion oedd yn destun gweithdrefnau disgyblu**

Doedd yna’r un cyflogai oedd yn destun gweithdrefn ddisgyblu yn ystod y cyfnod

1 Ebrill 2019 tan 31 Mawrth 2020.

1. **Cyflogeion sydd wedi gael cyflogaeth yr awdurdod**

Yn ystod y cyfnod 1 Ebrill 2019 tan 31 Mawrth 2020, gadawodd **26** (23.42%) o gyflogeion parhaol a thymor penodol yr Awdurdod, gan gynnwys 10 Hyfforddai **Ymddiriedolaeth y Tywysog** (14.14% ac eithrio hyfforddeion).